

Raybestos® bRand PProfessional GRade® Chassis limited WaRRanty

Please read the warranty, installation and operating instructions provided in the Raybestos® Brand Professional Grade® ("PG") Chassis Master Catalog or online at www.raybestoschassis.com.



Raybestos® brand Professional Grade® Chassis Products Covered by this Warranty

All Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis parts are covered under this warranty, including, but not limited to ball joints, idler arms, tie rods, sway bar links, control arm assemblies, alignment products and strut assemblies.

Please note that this warranty DOES NOT apply to Raybestos® Brand Service Grade® Chassis or McQuay-Norris™ Chassis products.

What this Warranty Covers

All Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis parts are backed by an exclusive parts and labor guarantee for a period of up to 24 months from date of purchase or 24,000 miles of service life - whichever occurs first. If the Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product you installed fails within this period, you may return the failed part to the Dealer/Jobber/WD for replacement or full refund plus labor cost.

Affinia Global Chassis (AGC) also warrants all Raybestos PG Chassis products to be **free from defects in material and workmanship** during the period of service life recommended by the vehicle or equipment manufacturer.

This warranty is non-transferable. New car and equipment warranties remain in effect when Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis products are used. The Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis warranty does not cover any loss due to misuse, alteration, accident, abuse, neglect or improper installation of these products. This warranty only applies to Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis products installed on passenger cars, vans and light trucks. It does not apply to products installed on vehicles or equipment used for the following: towing, racing, public service, security, government, on/off-highway equipment, on/off-highway recreational, on/off-highway competition, fleet or commercial purposes, or if used in any aircraft, agricultural, aviation, industrial, marine or motorcycle application. The warranty does not cover any loss or liability for incidental or consequential damages that may be caused by a breach of this written warranty. AGC EXPRESSLY DISCLAIMS, ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The foregoing states AGC's entire and exclusive liability and the buyer's exclusive and sole remedy for any damages or claim made in connection with the sale of Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product. No other warranty, express or implied, shall exist.

labor Reimbursement Procedure

For potential reimbursement of any labor cost, the product must be installed by a professional service or repair facility. The facility must return the failed part to the supplier and submit a formal labor cost claim to be sent to Affinia Global Chassis. Any labor costs authorized for reimbursement will be determined and/or limited by the Mitchell International hourly labor rate in effect at the time the labor claim request is received. If the claim is approved, AGC will issue credit to the Dealer/Jobber/WD which will then credit the repair facility.

In order to obtain vehicle or equipment repairs under this warranty, the customer must, within 30 days after discovery of a defect or failure, submit a claim to any Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis representative/distributor. The customer must also allow the Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis Warranty and Technical Service Department to examine the Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product and, if required, the vehicle or equipment, to determine the extent of failure and whether it was caused by a defective Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product. Products must be returned – in their original, unmodified condition – to the Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis Warranty and Technical Service Department for examination.

AGC will replace any Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis Product found not to conform to this warranty with a replacement provided that the customer follows this warranty filing procedure:

1. The Distribution Center will complete claim form (WFR11995) and assign a RGN number.
2. Be very specific about the incident and the reason for filing the claim. The more information that is provided will expedite the processing of the claim. Submit all pertinent paperwork, including copies of the original purchase receipt, repair orders, pictures (if applicable) and any other paperwork relating to the incident.
3. Return all part(s), components and paperwork to:
Affinia Products
Attn: Linda Gigger
Labor Claim
5500 S. Hattie Ave.
Okla. City, Okla. 73129
4. For questions, call (815) 363-9000

Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis reserves the right, at its sole discretion, to provide a monetary refund instead of a replacement. Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis also retains full discretion in determining whether any returned Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product satisfies the condition of the warranty.

This warranty is exclusive of any other warranty, express or implied. Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis EXPRESSLY DISCLAIMS, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The foregoing states Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis' entire and exclusive liability and the buyer's exclusive and sole remedy for any damages or claim made in connection with the sale of a Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis product. Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis shall in no event be liable for any special, incidental or consequential damages whatsoever, except those specifically provided for in this warranty.

NO PERSON IS AUTHORIZED TO MODIFY THIS LIMITED WARRANTY IN ANY WAY.

The foregoing states the final, complete, and exclusive statement on warranty terms related to Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Raybestos® bRand seRviCe GRade® Chassis and mCQuay-noRRis™ Chassis limited WaRRanty

All Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis products are covered under this warranty, including, but not limited to: ball joints, idler arms, tie rods, sway bar links, control arm assemblies and alignment products.

Please note that this warranty DOES NOT apply to Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis products.

What this Warranty Covers

Affinia Global Chassis (AGC) warrants all Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis products to be free from defects in materials and workmanship for a period of up to 12 months from date of purchase or 12,000 miles of service life - whichever ever occurs first.

This warranty is not transferable. New car and equipment warranties remain in effect when Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis products are used. The Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis products warranty does not cover any loss due to misuse, alteration, accident, abuse, neglect, normal wear, improper application or installation of these products. It does not apply to products installed on vehicles or equipment used for the following: towing, racing, public service, security, government, on/off-highway equipment, on/off-highway recreational, on/off-highway competition, fleet or commercial purposes, or if used in any aircraft, agricultural, aviation, industrial, marine or motorcycle application. The warranty does not cover any loss or liability for incidental or consequential damages that may be caused by a breach of this written warranty. AGC EXPRESSLY DISCLAIMS, ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The foregoing states AGC's entire and exclusive liability and the buyer's exclusive and sole remedy for any damages or claim made in connection with the sale of Raybestos® Brand Service Grade® Chassis or McQuay-Norris™ Chassis product. No other warranty, express or implied, shall exist.

The foregoing states the final, complete, and exclusive statement on warranty terms related to Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Raybestos® Chassis heavy duty PaRts limited WaRRanty

Please carefully read the warranty and installation and operating instructions provided in the master catalogs.

Warranty includes, but is not limited to: Ball Joints, Idler Arms, Tie Rods, Sway Bar Links, Control Arm Assemblies and Alignment Products for Security/Government Use Vehicles, Fleet/Commercial Use Vehicles, and Medium/Heavy Duty Vehicles over 8,000 lbs. G.V.W.

What the Warranty Covers

Affinia Global Chassis (AGC) warrants all Raybestos Chassis products to be **free from defects in materials and workmanship** during the period of ninety (90) days from the date of purchase. This warranty is not transferable. The Raybestos Chassis product warranty does not cover any loss due to misuse, alteration, accident, abuse, neglect, normal wear, improper application or installation of the products. This warranty only applies to Raybestos Chassis products installed on public service, security, government, fleet or commercial, medium/heavy duty vehicles over 8,000 lbs. G.V.W. It does not apply to products installed on vehicles or equipment used for the following: racing, off-highway recreational, off-highway competition, or if used in any aircraft or aviation application. The warranty does not cover any loss or liability for incidental or consequential damages that may be caused by a breach of this written warranty. AGC EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The foregoing states AGC's entire and exclusive liability and the buyer's exclusive and sole remedy for any damages or claim made in connection with the sale of a Raybestos Chassis product. No other warranty, express or implied, shall exist. If the Raybestos Chassis product is found by Affinia Global Chassis to be defective in material or workmanship during the period of ninety (90) days from the date of purchase, AGC will replace the defective product with another Raybestos Chassis product at its option.

Replacement Guidelines

In order to obtain vehicle or equipment replacement under this warranty, the customer must, within 30 days after discovery of defect or failure, submit a claim to a Raybestos Chassis product retailer.

The customer must also allow the Raybestos Chassis Warranty and Technical Service Department to examine the Raybestos Chassis product and, if required, the vehicle or equipment, to determine the extent of damage and whether a defective Raybestos Chassis product caused the damage covered by this warranty. Products must be returned – in their original, unmodified condition – to the place of purchase for warranty consideration.

Affinia Global Chassis will replace any Raybestos Chassis product found not to conform to this warranty provided that the customer follows this warranty filing procedure:

1. The Raybestos Chassis product retailer must complete the Raybestos Alleged Defective Merchandise Tag. Be very specific about the incident and the reason for filing the claim. The more information provided, the easier it will be to expedite and process the claim.
2. Submit all pertinent paperwork, including copies of the original purchase receipt, repair orders, pictures (if applicable) and all paperwork relating to the incident.
3. For questions, call (815) 363-9000 .

Affinia Global Chassis reserves the right, at its sole discretion, to provide a monetary refund instead of a replacement. AGC also retains full discretion in determining whether any returned Raybestos Chassis product satisfies the condition of the warranty.

NO PERSON IS AUTHORIZED TO MODIFY THIS LIMITED WARRANTY IN ANY WAY.

The foregoing states the final, complete, and exclusive statement on warranty terms related to Raybestos Chassis products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

Affinia Global Chassis.

Manufacturer and Distributor of Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis, Raybestos® Brand Service Grade® Chassis and McQuay-Norris™ Chassis
4400 Prime Parkway
McHenry, IL 60050
(815) 363-9000

sPanish

esPañol

GaRantía de Raybestos® PProfessional GRade® Chassis

Lea atentamente la garantía y las instrucciones de instalación y operación provistas en este catálogo principal de Raybestos® Marca Professional Grade® (PG) Chassis o en línea en www.raybestoschassis.com.



Productos Cubiertos por esta Garantía de Raybestos® marca Professional Grade® Chassis

Todos las piezas de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis están cubiertas por esta garantía, incluidas, entre otras, las rótulas, los brazos auxiliares, las terminales, las barras estabilizadoras, los conjuntos de brazo de control, productos de alineación y emsamblajes de puntal.

Por favor tenga en cuenta que esta garantía NO aplica para los productos Raybestos® Marca Service Grade® Chassis o McQuay-Norris™

Qué cubre esta Garantía

Todas las piezas Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis están respaldadas por una garantía exclusiva de piezas y mano de obra por un periodo de hasta 24 meses de la fecha de compra o 24.000 millas de servicio útil, lo que primero se cumpla. Si el producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis que usted ha instalado falla durante este periodo, usted puede regresar la parte fallida a la tienda/instalador/distribuidor para el reemplazo del producto o reembolso total con el costo de mano de obra.

Affinia Global Chassis (AGC) garantiza todos los productos de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis **libres de defectos en los materiales y la fabricación** durante el periodo de vida útil recomendado por el fabricante del vehículo o el equipo.

Esta garantía no es transferible. Las garantías de los automóviles y equipos nuevos se mantienen vigentes cuando se utilicen productos Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis. La garantía de los productos de frenos de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis no cubre ninguna pérdida por el uso inapropiado, la alteración, accidente, abuso, descuido, desgaste normal, aplicación o instalación inapropiadas de los productos. Esta garantía es válida solamente para los productos Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis instalados en automóviles, furgonetas y camionetas de trabajo liviano. No es válida para los productos instalados en vehículos o equipos usados para los siguientes fines: remolques, carreras, servicios públicos, seguridad, gobierno, paseos en todo terreno, competencias en todo terreno, flotillas de propósito comercial, o si se utilizan en aplicaciones de aeronaves, agricultura, aviación, industrial, marina o motocicletas. La garantía no cubre ninguna pérdida o inconveniente por los daños accidentales o indirectos que puedan producirse por un incumplimiento de esta garantía escrita. AGC NIEGA EXPRESAMENTE, TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Lo mencionado anteriormente establece la responsabilidad total y exclusiva de AGC y la subsanación exclusiva y única del comprador ante cualquier daño o reclamación realizada en relación con la venta de un producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis. No existirá ninguna otra garantía, expresa o implícita.

Instrucciones de Reemplazo

Para reembolsos potenciales del trabajo de mano de obra, el producto debe ser instalado por un profesional de servicio o un taller de reparación. El taller de reparación debe regresar la parte fallida al distribuidor y presentar un reclamo formal del costo de la mano de obra y ser enviado a AGC. Cualquier costo autorizado para reembolso de la mano de obra y/o limitado Mitchell International, bajo los promedios de mano de obra por hora en efecto al momento que el reclamo ha sido recibido. Si el reclamo ha sido aprobado, AGC enviará un crédito a la tienda/instalador/distribuidor el cual acreditará el taller de reparación.

Para obtener la reparación de vehículos o equipos de acuerdo con esta garantía, el cliente debe enviar, en los 30 días después del descubrimiento del defecto o la falla, una reclamación a un representante o un distribuidor de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis. Además, el cliente debe permitir que la garantía de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis y el Departamento de Servicio Técnico examinen el producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis y si es necesario o requerido, el vehículo o el equipo, para determinar el alcance del daño y si se produjo por un producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis defectuoso cubierto por esta garantía. Los productos deben devolverse en su estado original sin modificaciones a Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis departamento de garantía y al Departamento de Servicio Técnico para su examinación correspondiente.

AGC reemplazará todos los productos Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis que no cumplan con esta garantía siempre que el cliente siga el procedimiento de presentación de esta garantía:

1. El centro de distribución debe llenar el formulario de reclamación (WFR 11995) y asignarle un número RGN.
2. Debe proporcionar datos específicos sobre el incidente y el motivo de presentación de la reclamación. Cuanto más información proporcione, más fácil será expedir y procesar la reclamación. Enviar todos los documentos pertinentes, incluidas las copias del recibo de compra original, las solicitudes de reparación, las fotografías (si corresponde) y todos los documentos relacionados con el incidente.
3. Regrese todas las partes, componentes y documentación a:
Affinia Products
Attn: Linda Gigger
Labor Claim
5500 S. Hattie Ave.
Okla. City, Okla. 73129
4. Si tiene alguna pregunta, llame al (815) 363-9000.

Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis se reserva el derecho, a su discreción, de proporcionar un reembolso de dinero en lugar de un reemplazo. Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis también se reserva el criterio absoluto para determinar si algún producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis devuelto, cumple con las condiciones de la garantía.

Esta garantía es exclusiva a cualquier otras garantías, expresa o implícita. Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis NIEGA EXPRESAMENTE, TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Lo mencionado anteriormente establece la responsabilidad total y exclusiva de Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis y la subsanación exclusiva y única del comprador ante cualquier daño o reclamación realizada en relación con la venta de un producto Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis. Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis en ningún momento será responsable for algún evento especial, incidental, o consecuencia de daños excepto por estos específicamente proporcionados en esta garantía.

NINGUNA PERSONA ESTÁ AUTORIZADA A MODIFICAR ESTA GARANTÍA LIMITADA DE NINGUNA MANERA.

Lo mencionado anteriormente establece la declaración final, completa y exclusiva de los términos de la garantía relacionados con los productos Raybestos® Marca Professional Grade® Chassis. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o indirectos, por lo tanto, es posible que las limitaciones o exclusión mencionadas anteriormente no tengan validez para usted. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían según el estado.

GaRantía limitada de Raybestos® bRand seRviCe GRade® Chassis y mCQuay-noRRis™

Todos los productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis están cubiertos por esta garantía, que incluyen entre otros: rótulas, brazos auxiliares, barras de acoplamiento, articulaciones de la barra estabilizadora, emsamblajes del brazo de control y productos de alineación.

Tenga en cuenta que esta garantía NO se aplica a productos Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis.

Cobertura de esta garantía

Affinia Global Chassis (AGC) garantiza que todos los productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis están libres de defectos materiales y de mano de obra por un periodo de hasta 12 meses a partir de la fecha de compra o de 12,000 millas de vida útil, lo que ocurra primero.

Esta garantía no es transferible. Las garantías para autos y equipamientos nuevos permanecen vigentes cuando se usan los productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis. La garantía de los productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis no cubre ninguna pérdida por mal uso, alteración, accidente, abuso, negligencia, desgaste normal y aplicación o instalación inadecuada de estos productos. No se aplica a productos instalados en vehículos o equipamiento usados en las siguientes situaciones: remolque, carreras, servicio público, seguridad, actividades gubernamentales, equipamiento para carretera/todo terreno, recreación para carretera/todo terreno, competición para carretera/todo terreno, propósito comercial o flota, o si se usa en cualquier aplicación aeronáutica, agrícola, industrial, marina o para aviación o motocicleta. La garantía no cubre ninguna pérdida o responsabilidad por daños imprevistos o consiguientes que puedan haber sido causados por el incumplimiento de esta garantía escrita. AGC NO SE RESPONSABILIZA EXPRESAMENTE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. Lo anterior establece la total y exclusiva responsabilidad de AGC y constituye el recurso único y exclusivo del comprador ante cualquier daño o reclamo realizado en relación con la venta de productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis o McQuay-Norris™ Chassis. No existe ninguna otra garantía, explícita o implícita.

Lo anterior establece la declaración final, completa y exclusiva de los términos de la garantía relacionada con los productos Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo que las limitaciones o la exclusión mencionada anteriormente no pueden aplicarse a usted. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y también puede otorgar otros derechos que varían según el estado.

GaRantía limitada PaRa PaRtes de uso Pesado Raybestostm PaRa Chasis

Lea detenidamente la garantía y las instrucciones de instalación y operación que vienen en los catálogos maestros.

La garantía incluye, entre otros componentes: Rótulas, brazos auxiliares, barras de acoplamiento, articulaciones de la barra estabilizadora, ensamblajes de brazo de control y productos de alineamiento para vehículos de seguridad/gubernamentales, vehículos de flotas/comerciales, y vehículos para uso mediano/pesado que tengan un peso bruto superior a 8,000 lb.

Lo que cubre la garantía

Affinia Global Chassis garantiza que todos los productos Raybestos para chasis están libres de **defectos de materiales y mano de obra** durante un período de noventa (90) días desde la fecha de compra. Esta garantía no es transferible. La garantía de productos Raybestos para chasis no cubre ninguna pérdida por uso indebido, modificación, accidente, abuso, negligencia, desgaste normal o aplicación o instalación indebidas de los productos. Esta garantía sólo se aplica a los productos Raybestos para chasis instalados en vehículos de servicio público, seguridad, gubernamentales, de flotas o comerciales de uso mediano/pesado que tengan un peso bruto superior a 8,000 lb. No rige para productos instalados en vehículos o equipos utilizados para lo siguiente: carreras, recreación todo terreno, competencias todo terreno o que se utilicen en cualquier aplicación de aeronaves o aviación. La garantía no cubre ninguna pérdida o responsabilidad por daños imprevistos o emergentes que puedan haber sido causados por el incumplimiento de esta garantía escrita. Affinia Global Chassis RECHAZA EXPRESAMENTE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO. Lo antedicho estipula la responsabilidad total y exclusiva de Affinia Global Chassis y la solución total y exclusiva para el comprador por cualquier daño o reclamación relacionados con la venta de un producto Raybestos para chasis. No existirá ninguna otra garantía ya sea expresa o implícita. Si a juicio de Affinia Global Chassis un producto Raybestos para chasis presenta defectos de material o mano de obra durante el período de noventa (90) días desde la fecha de compra, Affinia Global Chassis reemplazará, a su criterio, el producto defectuoso por otro producto Raybestos para chasis.

Pautas para repuestos

Para obtener un repuesto de vehículo o equipo bajo esta garantía, el cliente debe presentar, en un plazo máximo de 30 días desde el descubrimiento del defecto o la falla, una reclamación a un vendedor minorista de productos Raybestos para chasis.

El cliente también debe permitir que el Departamento de Garantía y Servicio Técnico de Productos Raybestos para Chasis examine el producto Raybestos para chasis y, si fuese necesario, el vehículo o equipo, para determinar la extensión del daño y si un producto defectuoso Raybestos para chasis causó el daño cubierto por esta garantía. Los productos deben devolverse, en su condición original y sin modificar, al lugar de compra a fin de que se consideren para la garantía.

Affinia Global Chassis reemplazará cualquier producto Raybestos para chasis que comprobadamente incumpla con esta garantía siempre que el cliente acate el siguiente procedimiento de reclamación de garantía:

1. El vendedor minorista del producto Raybestos para chasis debe completar la etiqueta de presunta mercancía defectuosa de Raybestos. Se debe ser muy específico sobre el incidente y la razón por la que se presenta la reclamación. Mientras más información se proporcione, más fácil será agilizar y procesar la reclamación.
2. Presente todos los documentos pertinentes, incluidas copias de la factura de compra original, órdenes de reparación, fotografías (si corresponde) y cualquier otro documento relacionado con el incidente.
3. Si tiene consultas, llame al (815) 363-9000.

Affinia Global Chassis se reserva el derecho, a su criterio, de proporcionar un reembolso monetario en vez de un repuesto. Affinia Global Chassis también se reserva el pleno derecho de determinar si un producto Raybestos para chasis devuelto cumple o no con las condiciones de la garantía.

NINGUNA PERSONA ESTÁ AUTORIZADA PARA MODIFICAR ESTA GARANTÍA LIMITADA EN FORMA ALGUNA.

Lo antedicho constituye la declaración final, completa y exclusiva acerca de los términos de garantía relacionados con los productos Raybestos para chasis. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o emergentes, por lo que las limitaciones o la exclusión mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que usted tenga otros derechos, los que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Affinia Global Chassis

Fabricante y distribuidor de Raybestos® Brand Professional Grade® Chassis, Raybestos® Brand Service Grade® Chassis y McQuay-Norris™ Chassis
4400 Prime Parkway
McHenry, IL 60050
(815) 363-9000.

fRenCh

fRançais

Garantie limitée sur les Pièces de Châssis Raybestos® Professional Grade®

Veuillez lire attentivement les instructions relatives à la garantie, à l'installation et à l'utilisation figurant dans le catalogue principal de pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® (« PG ») ou en ligne à www.raybestoschassis.com.



Pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® couvertes par cette garantie

Toutes les pièces Raybestos® Professional Grade® sont couvertes par cette garantie, y compris, mais sans s'y limiter, les joints à rotule, les bras de renvoi, les biellettes de direction, les articulations de barre stabilisatrice, les assemblages de bras de suspension, les pièces de réglage du parallélisme et les jambes de force.

Prière de noter que cette garantie NE s'applique PAS aux pièces de châssis Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC}.

Ce que couvre la garantie

Toutes les pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® sont couvertes par une garantie exclusive sur les pièces et la main-d'œuvre pour un période allant jusqu'à 24 mois à compter de la date d'achat ou de 40 000 kilomètres, la première échéance prévalant. Si une pièce de châssis Raybestos® Professional Grade® présente une défectuosité au cours de cette période, vous pouvez retourner cette pièce au détaillant/grossiste/entrepôt-distributeur pour obtenir immédiatement le remplacement de cette pièce ou un remboursement complet, y compris les frais de main-d'œuvre.

Affinia Global Chassis (AGC) garantit aussi toutes les pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® contre tout défaut de matériaux et de fabrication au cours de la durée de service utile recommandée par le constructeur du véhicule ou de l'équipement.

Cette garantie n'est pas cessible. Les garanties sur les voitures neuves et l'équipement neuf demeurent valides lorsque les pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® sont utilisées. La garantie des pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® ne couvre pas les pertes attribuables à un mésusage, une modification, un accident, un usage abusif, une négligence, une usure normale ou une application ou une installation incorrecte des produits. Cette garantie ne s'applique qu'aux seules pièces de châssis Raybestos® Professional Grade® installées sur des voitures, des fourgonnettes et des camions légers. Elle ne s'applique pas aux produits installés sur des véhicules ou de l'équipement utilisés pour le remorquage, la course automobile, les services publics, la sécurité, le gouvernement, les véhicules récréatifs tout terrain, la compétition tout terrain, les parcs de véhicules ou les véhicules commerciaux, ni sur les avions, les véhicules agricoles, le matériel aéronautique, industriel ou marin et les motocyclettes. La garantie ne couvre pas les pertes ni la responsabilité quant aux dommages accessoires ou consécutifs pouvant être attribuables à une violation de cette garantie écrite. AGC SE DÉSISTE EXPRESSÉMENT DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER. Les dispositions qui précèdent stipulent la responsabilité entière et exclusive de AGC ainsi que l'unique et exclusif recours de l'acheteur quant à tous dommages ou à toute réclamation ayant trait à la vente d'une pièce de châssis Raybestos® Professional Grade®. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, ne saurait exister.

Procédure de remboursement des frais de main-d'œuvre

Pour donner droit au remboursement de frais de main-d'œuvre, le produit doit être installé par un atelier professionnel de réparation et d'entretien. L'atelier doit retourner la pièce défectueuse au fournisseur et envoyer une réclamation officielle des frais de main-d'œuvre à AGC. Tous les frais de main-d'œuvre remboursables seront déterminés ou limités par le taux horaire établi par Mitchell International en vigueur au moment de la réception de la réclamation. Si la réclamation est approuvée, AGC remboursera le détaillant/grossiste/entrepôt-distributeur, qui remboursera ensuite l'atelier de réparations.

Afin d'obtenir le remplacement d'une pièce de véhicule ou d'équipement au titre de cette garantie, le client doit, dans les 30 jours suivant la découverte d'une défectuosité ou d'un bris, présenter une réclamation à un représentant ou à un distributeur de pièces de châssis Raybestos® Professional Grade®. Le client doit aussi permettre au Service technique et de la garantie de Raybestos® Professional Grade® Châssis d'examiner la pièce de châssis Raybestos® Professional Grade® concernée et, au besoin, le véhicule ou l'équipement, afin de déterminer l'étendue des dommages et si ceux-ci sont causés par une pièce de châssis Raybestos® Professional Grade® défectueuse couverte par cette garantie. Les pièces doivent être retournées, dans leur état original et sans aucune modification, Service technique et de la garantie de Raybestos® Professional Grade® Châssis pour examen.

AGC remplacera toute pièce de châssis Raybestos® Professional Grade® ne se conformant pas à cette garantie, à condition que le client observe la procédure suivante de réclamation au titre de la garantie :

1. Le centre de distribution doit remplir le formulaire de réclamation (WFR11995) et assigner un numéro RGN.
2. L'incident et la raison de la réclamation doivent être énoncés de manière très précise. Plus l'information est complète et précise, plus le traitement de la réclamation est rapide. Présentez toute la documentation pertinente, y compris le reçu de caisse original, les bons de réparation, des photos (le cas échéant) ainsi que tous les documents relatifs à l'incident.
3. Retournez toutes les pièces, tous les composants et la documentation à :
Affinia Products
Attn: Linda Gigger
Labor Claim
5500 S. Hattie Ave.
Okla. City, Okla. 73129
4. Si vous avez des questions, composez le (815) 363-9000.

Raybestos® Professional Grade® Châssis se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'offrir un remboursement en argent au lieu de remplacer la pièce défectueuse. Raybestos® Professional Grade® Châssis se réserve aussi l'entière discrétion de déterminer si une pièce de châssis Raybestos® Professional Grade® satisfait aux conditions de la garantie.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de toute autre garantie, expresse ou implicite. RAYBOSTOS® PROFESSIONAL GRADE® CHÂSSIS DÉCLINE EXPRESSÉMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. Ce qui précède stipule l'entière et unique responsabilité de Raybestos Châssis ainsi que le seul et unique recours de l'acheteur quant à tous dommages ou à toute réclamation présentée relativement à la vente d'une pièce de châssis Raybestos® Professional Grade®. Raybestos® Professional Grade® Châssis ne peut, en aucun cas, être tenue responsable de tous dommages accessoires, indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, à l'exception de ceux spécifiquement prévus dans cette garantie.

NUL N'EST AUTORISÉ À MODIFIER D'AUCUNE FAÇON CETTE GARANTIE LIMITÉE.

Ce qui précède tient lieu d'énoncé exclusif, complet et final quant aux modalités de la garantie sur les pièces de châssis Raybestos® Professional Grade®. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; par conséquent, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer au titulaire de cette garantie. Cette garantie confère à son titulaire des droits particuliers et, possiblement, d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

Garantie limitée sur les Pièces de Châssis Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC}

Toutes les pièces Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC} sont couvertes par cette garantie, y compris, mais sans s'y limiter, les joints à rotule, les bras de renvoi, les biellettes de direction, les articulations de barre stabilisatrice, les assemblages de bras de suspension et les pièces de réglage du parallélisme.

Veuillez noter que cette garantie ne s'applique pas aux pièces de châssis Raybestos® Professional Grade®.

Ce que couvre la garantie

Affinia Global Chassis (AGC) garantit toutes les pièces de châssis Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC} contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour une durée de 12 mois ou 20 000 kilomètres à compter de la date d'achat, la première échéance prévalant.

Cette garantie n'est pas cessible. Les garanties sur les voitures neuves et l'équipement neuf demeurent valides lorsque les pièces de châssis Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC} sont utilisées. La garantie sur les pièces de châssis Raybestos® Service Grade® et McQuay-Norris^{MC} ne couvre pas les pertes attribuables à un mésusage, une modification, un accident, un usage abusif, une négligence, une usure normale ou une application ou une installation incorrecte des produits. Elle ne s'applique pas aux produits installés sur des véhicules ou de l'équipement utilisés pour le remorquage, la course automobile, les services publics, la sécurité, le gouvernement, le matériel routier/tout-terrain, les véhicules récréatifs routiers/tout-terrain, les véhicules de compétition routiers/tout-terrain, les parcs de véhicules ou les véhicules commerciaux, ni sur les avions, les véhicules agricoles, le matériel aéronautique, industriel ou marin et les motocyclettes. La garantie ne couvre pas les pertes ni la responsabilité quant aux dommages accessoires ou consécutifs pouvant être attribuables à une violation de cette garantie écrite. AGC DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER. Les dispositions qui précèdent stipulent la responsabilité entière et exclusive d'Affinia ainsi que l'unique et exclusif recours de l'acheteur quant à tous dommages ou à toute réclamation ayant trait à la vente d'une pièce de châssis Raybestos® Service Grade® ou McQuay-Norris^{MC}. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, ne saurait exister.

Ce qui précède tient lieu d'énoncé exclusif, complet et final quant aux modalités de la garantie sur les pièces de châssis Raybestos® Service Grade® ou McQuay-Norris^{MC}. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; par conséquent, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer au titulaire de cette garantie. Cette garantie confère à son titulaire des droits particuliers et, possiblement, d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

GaRantie limitÉe des PiÈCes de ChÂssis PouR vÉhiCules louRds Raybestos®

Veillez lire attentivement les instructions relatives à la garantie, à l'installation et à l'utilisation figurant dans les catalogues principaux.

Les pièces couvertes par la présente garantie comprennent, mais sans s'y limiter, les joints à rotule, les bras de renvoi, les biellettes de direction, les articulations de barre stabilisatrice, les assemblages de bras de suspension et les pièces de réglage du parallélisme des véhicules utilisés pour la sécurité, le gouvernement et les parcs de véhicules, de même que des véhicules commerciaux et des véhicules moyens et lourds dont le poids nominal brut est supérieur à 3 500 kg.

Ce que couvre la garantie

Affinia Global Chassis garantit toutes les pièces de châssis Raybestos contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Cette garantie n'est pas cessible. La garantie sur les pièces de châssis Raybestos ne couvre pas les pertes attribuables à un mésusage, une modification, un accident, un usage abusif, une négligence, une usure normale ou une application ou une installation incorrecte des produits. La présente garantie couvre uniquement les pièces de châssis Raybestos installées sur des véhicules utilisés pour les services publics, la sécurité, le gouvernement, les parcs de véhicules, ainsi que sur des véhicules commerciaux et des véhicules moyens et lourds dont le poids nominal brut est supérieur à 3 500 kg. Elle ne s'applique pas aux produits installés sur des véhicules ou de l'équipement utilisés pour la course automobile, une utilisation récréative tout terrain, la compétition tout terrain ni sur les avions ou toute autre application aérienne. La présente garantie ne couvre aucune perte ou responsabilité en cas de dommages accessoires ou consécutifs résultant de l'inobservation de la présente garantie écrite. Affinia Global Chassis SE DÉSISTE EXPRESSÉMENT DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER. Les dispositions qui précèdent stipulent la responsabilité entière et exclusive de Affinia Global Chassis ainsi que l'unique et exclusif recours de l'acheteur quant à tout dommage ou à toute réclamation ayant trait à la vente d'une pièce de châssis Raybestos. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, ne saurait exister. S'il est établi par Affinia Global Chassis que la pièce de châssis Raybestos présente un défaut de matériaux ou de fabrication dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat, Affinia Global Chassis remplacera la pièce défectueuse par une autre pièce de châssis Raybestos à sa discrétion.

Procédure relative au remplacement d'une pièce

Afin d'obtenir le remplacement d'une pièce de véhicule ou d'équipement au titre de cette garantie, le client doit, dans les 30 jours suivant la découverte d'une défectuosité ou d'un bris, présenter une réclamation à un distributeur de pièces de châssis Raybestos.

Le client doit aussi permettre au Service technique et de la garantie de Raybestos® d'examiner la pièce de châssis Raybestos® concernée et, au besoin, le véhicule ou l'équipement, afin de déterminer l'étendue des dommages et si ceux-ci sont causés par une pièce de châssis Raybestos défectueuse couverte par cette garantie. Les pièces doivent être retournées, dans leur état original et sans aucune modification, au point de vente pour examen.

Affinia Global Chassis remplacera toute pièce de châssis Raybestos® ne se conformant pas à cette garantie, à condition que le client observe la procédure suivante de réclamation au titre de la garantie :

1. Le distributeur de pièces de châssis Raybestos® doit remplir l'étiquette de défaut allégué de la pièce Raybestos®. L'incident et la raison de la réclamation doivent être énoncés de manière très précise. Plus l'information est complète et précise, plus le traitement de la réclamation est rapide.
2. Présentez toute la documentation pertinente, y compris le reçu de caisse original, les bons de réparation, des photos (le cas échéant) ainsi que tous les documents relatifs à l'incident.
3. Si vous avez des questions, composez le (815) 363-9000.

Affinia Global Chassis se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'offrir un remboursement en argent au lieu de remplacer la pièce défectueuse. Affinia Global Chassis se réserve aussi l'entière discrétion de déterminer si une pièce de châssis Raybestos® satisfait aux conditions de la garantie.

NUL N'EST AUTORISÉ À MODIFIER D'AUCUNE FAÇON CETTE GARANTIE LIMITÉE.

Ce qui précède tient lieu d'énoncé exclusif, complet et final quant aux modalités de la garantie sur les pièces de châssis Raybestos®. Certaines provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et consécutifs. Par conséquent, l'exclusion ou la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer. La présente garantie confère des droits spécifiques à son titulaire; cependant, ce dernier peut aussi avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.

Affinia Global Chassis

Fabricant et distributeur des pièces de châssis Raybestos® Brand Professional Grade®, Raybestos® Brand Service Grade® et McQuay-Norris^{MC}.

4400 Prime Parkway
McHenry, IL 60050
(815) 363-9000.

Manufacturers' warranties may not apply in all cases, depending on factors such as use of the product, where the product was purchased, or who you purchased the product from. Please review the warranty carefully, and contact the manufacturer if you have any questions.